



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016  
Version: 2  
Langue: fr-CA,US  
Date d'édition: 11/août/2016

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page: 1 de 8

### 1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

#### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

Repair Stick Stainless Steel

#### Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Résines époxy à deux composants.  
Réservé aux utilisateurs industriels et professionnels.

#### Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: WEICON Inc.  
Rue/B.P.: 20 Steckle Place, Unit 20  
Place, Lieu: Kitchener, Ontario N2E 2C3, CA  
WWW: [www.weicon.ca](http://www.weicon.ca)  
E-mail: [info@weicon.ca](mailto:info@weicon.ca)  
Téléphone: +1-519-896-5252  
Télécopie: +1-519-896-5254  
Service responsable de l'information:  
Product-Safety-Department  
Téléphone: +49(0)251 / 9322 - 0, Email: [msds@weicon.de](mailto:msds@weicon.de)

#### Numéro d'appel d'urgence

**Numéro d'appel d'urgence en cas d'intoxication – Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789**

**Transport:  
Numéro d'appel d'urgence en cas d'accident - Canada (24h): Tel: ++1 866 928 0789**

### 2. Identification des dangers

#### Aperçu de cas d'urgence

Aspect: Forme: pâteux  
Couleur: gris foncé  
Odeur: légèrement perceptible  
Classification: Skin Irrit. 2; Eye Irrit. 2A; Skin Sens. 1; Aquatic Chronic 3;  
Symboles de danger:



Mention d'avertissement: **Attention**

Mentions de danger: Provoque une irritation cutanée.  
Peut provoquer une allergie cutanée.  
Provoque une sévère irritation des yeux.  
Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

2 de 8

## Conseils de prudence:

Éviter de respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.  
Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation.  
Les vêtements de travail contaminés ne devraient pas sortir du lieu de travail.  
Éviter le rejet dans l'environnement.  
Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux.  
EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU: laver abondamment à l'eau/au savon.  
EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
Traitement spécifique (voir ' Premiers secours ' sur cette étiquette).  
En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin.  
Si l'irritation oculaire persiste: consulter un médecin.  
Enlever les vêtements contaminés.  
Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.  
Éliminer le contenu/récipient dans un centre de collecte des déchets dangereux ou spéciaux.

## Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

## Dangers non classés ailleurs

voir section 11: Informations toxicologiques

### 3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: Résines époxy à deux composants

Composants pertinents:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 25068-38-6	Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700)	20 - 25 %	Skin Irrit. 2. Eye Irrit. 2A. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 2.
CAS 14807-96-6	Talc	20 - 50 %	néant

### 4. Premiers secours

Informations générales: Enlever immédiatement tous vêtements et chaussures souillés ou à moins qu'ils ne collent à la peau.

Laver les vêtements contaminés avant réutilisation.

En cas d'inhalation: Veiller à un apport d'air frais. En cas de malaises, consulter un médecin.

Après contact avec la peau:

En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon.  
En cas de malaises, consulter un médecin.

Contact avec les yeux:

Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.  
Consulter ensuite aussitôt un ophtalmologiste.

Ingestion:

Ne pas provoquer de vomissement. Rincer la bouche avec de l'eau. Appeler aussitôt un médecin. Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance.

**Repair Stick Stainless Steel**

Numéro de matière 105380

Page:

3 de 8

**Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.

Vomissement

**Informations pour le médecin**

Traitement symptomatique.

**5. Mesures de lutte contre l'incendie**

Point éclair/plage d'inflammabilité:

> 100 °C

Température d'auto-inflammabilité:

non déterminé

Agents d'extinction appropriés:

Mousse résistante à l'alcool, extincteur à sec, dioxyde de carbone.

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

Eau

**Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

En cas d'incendie, des vapeurs dangereuses peuvent se dégager. En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Utiliser un appareil respiratoire autonome et des vêtements ignifugés. En cas d'incendie et/ou d'explosion, ne pas respirer les fumées.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau. L'eau contaminée ayant servi à l'extinction doit être éliminée selon les réglementations administratives.

**6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

Mesures de précautions individuelles:

Assurer une aération suffisante. Porter un équipement de protection approprié. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Tenir toute personne non protégée à l'écart. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations. Informer si nécessaire les autorités compétentes.

Méthodes de nettoyage:

Absorber avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel) et recueillir dans un récipient clos en vue d'une élimination adéquate.

**7. Manipulation et stockage****Manipulation**

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail. Éviter le contact avec la peau et les yeux.

Porter un équipement de protection approprié. Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Observer les règles générales de protection contre le feu.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016

Version: 2

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 11/août/2016

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

4 de 8

### Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver uniquement dans le récipient d'origine. Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes.

Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.

Conserver le récipient à l'abri de l'humidité.

Conseils pour le stockage en commun:

Éviter tout contact avec oxydants forts, acides et amines.

## 8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

### Directives de l'exposition

Valeurs limites au poste de travail:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur seuil
14807-96-6	Talc	Canada, Alberta: OEL 8 hour	2 mg/m <sup>3</sup> (fraction respirable)
		Canada, BC: OEL TWA	0.1 fibres/cm <sup>3</sup> (Containing asbestos fibres)
		Canada, BC: OEL TWA	2 mg/m <sup>3</sup> fraction respirable (Containing no asbestos fibres)
		Canada, Ontario: OEL TWA	2 fibres/cm <sup>3</sup>
		Canada, Ontario: OEL TWA	2 mg/m <sup>3</sup> fraction respirable
		Canada, Québec: VEMP	3 mg/m <sup>3</sup> (fraction respirable)
		EUA: ACGIH: TWA	2 mg/m <sup>3</sup> fraction respirable
		EUA: NIOSH: TWA	2 mg/m <sup>3</sup>
		EUA: OSHA: TWA	20 mppcf Containing less than 1% quartz

### Contrôle de l'exposition

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

### Protection individuelle

Protection yeux/visage Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.

Protection de la peau Porter un vêtement de protection approprié.

Gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.

Type de gants: Caoutchouc nitrile - Epaisseur du revêtement: 0.4 mm.

Période de latence: > 480 min.

Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.

Protection respiratoire: Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire. La classe du filtre de protection respiratoire doit impérativement être adaptée à la concentration maximale de matière nocive (gaz/vapeur/aérosol/particules) pouvant se dégager lors de la manipulation du produit.

Mesures générales de protection et d'hygiène:

Éviter le contact avec la peau et les yeux. Appareil de douche oculaire indispensable.

Enlever immédiatement tous les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation.

Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail.

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

5 de 8

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect:	Forme: pâteux Couleur: gris foncé
Odeur:	légèrement perceptible
Seuil olfactif:	non déterminé
Valeur pH:	non applicable
Point de fusion/point de congélation:	non applicable
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	> 35 °C (env. 1010 hPa)
Point éclair/plage d'inflammabilité:	> 100 °C
Vitesse d'évaporation:	non applicable
Inflammabilité:	non déterminé
Limites d'explosibilité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): non déterminé LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): non déterminé
Tension de vapeur:	à 20 °C: <= 5 hPa
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	2.25 g/cm <sup>3</sup>
Solubilité dans l'eau:	insoluble
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	(estimé) 3.242 log P(o/w) (Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700)) D'après le coefficient de partage n-octanol/eau, une accumulation significative dans les organismes est peu probable.
Température d'auto-inflammabilité:	non déterminé
Décomposition thermique:	Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.
Viscosité, dynamique:	non applicable
Propriétés explosives:	non applicable

## 10. Stabilité et réactivité

Réactivité:	Aucune donnée disponible
Stabilité chimique:	Stable si stocké dans les conditions prévues.
Possibilité de réactions dangereuses	Réactions avec les acides et les oxydants forts.
Conditions à éviter:	Protéger de la chaleur et des radiations solaires directes. Protéger de l'humidité.
Matières incompatibles:	Éviter tout contact avec oxydants forts, acides et amines.
Produits de décomposition dangereux:	En cas d'incendie, risque de dégagement de: oxydes d'azote (NOx), monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.
Décomposition thermique:	Pas de décomposition dans le cas d'un usage approprié.

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

6 de 8

## 11. Informations toxicologiques

### Tests toxicologiques

Effets toxicologiques:	Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même. Toxicité aiguë (par voie orale): Compte tenu des données disponibles, les critères de classification ne sont pas remplis. ATEmix calculé: > 5000 mg/kg. Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.. Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données. Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée. Endommagement/irritation des yeux: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux. Sensibilisation respiratoire: Manque de données. Sensibilisation cutanée: Skin Sens. 1 = Peut provoquer une allergie cutanée. Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données. Cancerogénité: Manque de données. Toxicité pour la reproduction: Manque de données. Effets sur et par le lait maternel: Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données. Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données. Danger par aspiration: Manque de données.
Autres informations:	Indication sur Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700): DL50, par voie orale, Rat (OECD 420): >2000 mg/kg DL50, dermique, Lapin (OECD 402): >2000 mg/kg Indication sur Talkum: Pour un effet cancérigène: IARC Rating: Group 3 OSHA Carcinogen: not listed NTP Rating: not listed

### Symptômes

Vomissement

## 12. Données écologiques

### Écotoxicité

Toxicité aquatique:	Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. Indication sur Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire moyen <=700): Toxicité pour le poisson: CL50 Oncorhynchus mykiss: 2 mg/L/96h. Toxicité pour la daphnia: EC50 daphnia magna (puce d'eau géante): 1.8 mg/L/48h (OECD 202). NOEC daphnia magna (puce d'eau géante): 0.3 mg/L/21d (OECD 211). Toxicité pour les algues: EC50 Scenedesmus capricornutum: 220 mg/L/72h.
---------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Mobilité dans le sol

Le produit est insoluble dans l'eau et se dispersera sur la surface de l'eau.



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016

Version: 2

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 11/août/2016

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

7 de 8

### Persistance et dégradabilité

Indications diverses: Le produit n'est pas biodégradable.

### Indications diverses relatives à l'écologie

Teneur en composés organiques volatils (VOC):

0 % en poids = 0 g/L

Remarques générales: Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les plans d'eau ou les canalisations.  
Ne pas laisser s'échapper le produit de façon incontrôlée dans l'environnement.

## 13. Considérations relatives à l'élimination

### Produit

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

### Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales. Les emballages contaminés doivent être traités comme la substance. Les emballages non contaminés peuvent être traités comme des ordures ménagères.

## 14. Informations relatives au transport

### USA: Department of Transportation (DOT)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

### Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

Shipping name: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

### Transport maritime (IMDG)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

Polluant marin: non

### Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: Le produit n'est pas un produit dangereux selon cette réglementation de transport.

### Indications diverses

Le produit n'est pas un produit dangereux selon les règlements applicables au transport.

## 15. Règlements

### Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible



# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 5/août/2016

Version: 2

Langue: fr-CA,US

Date d'édition: 11/août/2016

## Repair Stick Stainless Steel

Numéro de matière 105380

Page:

8 de 8

### Directives nationales - U.S. Federal Regulations

Produit de réaction: TSCA Inventory: listed; EPA flags XU  
Bisphénol-A-épichlorhydrine résines TSCA HPVC: not listed  
époxydiques (poids moléculaire  
moyen <=700):  
Talc: TSCA Inventory: listed  
TSCA HPVC: not listed  
Carcinogen Status:  
IARC Rating: Group 3  
OSHA Carcinogen: not listed  
NTP Rating: not listed  
NIOSH Recommendations:  
Occupational Health Guideline: 0584

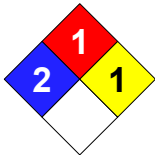
### Directives nationales - U.S. State Regulations

Talc: California Proposition 65 code: not listed  
Massachusetts Haz. Substance codes: 2,4 F5  
Minnesota Haz. Substance:  
Codes: AO - Ratings: --  
Pennsylvania Haz. Substance code: -  
Washington Air Contaminant:  
TWA: 2mg  
Wisconsin Hazardous Air Contaminant List (Appears on Table): A

## 16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 20 - 25 % Produit de réaction: Bisphénol-A-épichlorhydrine résines  
époxydiques (poids moléculaire moyen <=700), 20 - 50 % Talc. Fiche de données de  
sécurité disponible sur demande.

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:  
Health: 2 (Moderate)  
Fire: 1 (Slight)  
Reactivity: 1 (Slight)  
HMIS Version III Rating:  
Health: 2 (Moderate)  
Flammability: 1 (Slight)  
Physical Hazard: 1 (Slight)  
Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	2
FLAMMABILITY	1
PHYSICAL HAZARD	1
	X

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 1: Mise à jour d'ordre général

Créée:

22/févr./2016

### Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir section 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.